

Contacto do estudo (Inglaterra): IQVIA 0800 085 6807
Contacto do estudo (País de Gales): IQVIA 0800 917 9323
Contacto do estudo (Irlanda do Norte): IQVIA 0800 917 5825
Contacto do estudo (Escócia): IQVIA 0800 917 5824

Pesquisa sobre a infeção da COVID-19

Participe na maior pesquisa a nível nacional sobre as infeções atuais e passadas da COVID-19. **O seu apoio ajudará a orientar a resposta a esta pandemia, para nos ajudar todos a regressar à normalidade.**

Sobre o que é esta pesquisa?

- O objetivo da pesquisa é saber quantas pessoas têm COVID-19, com ou sem sintomas.
- O Office for National Statistics (gabinete nacional de estatística) e a Universidade de Oxford têm vindo a realizar a pesquisa desde abril de 2020 para os governos do Reino Unido.

Porque é que foi solicitada a minha participação?

- Precisamos que agregados como o seu se juntem a milhares de outros agregados que já participaram na pesquisa de infeções sobre a COVID-19, para ajudar na luta constante contra o coronavírus.
- Não estamos só a testar pessoas que tenham sinais de ter tido o vírus, como febre e tosse, porque sabemos que, por vezes, as pessoas podem ter o vírus sem apresentar sintomas.
- A participação no estudo é totalmente voluntária. Toda a informação que nos fornecer encontra-se protegida por lei e será tratada de modo confidencial.



Scottish Government
Riaghaltas na h-Alba
gov.scot

Síntese do estudo

Pesquisa sobre a infeção da COVID-19 | Versão 6.0 Data: 20 de novembro de 2020

Ref. de Ética: 20/SC/0195 | ID de Projeto IRAS: 283248

Investigadora Responsável: Professora Doutora Ann Sarah Walker

Em que é que consiste a pesquisa?

- **Em primeiro lugar, é necessário fazer o registo para participar (ver o reverso deste documento)**, após o qual será contactado(a) para fazer uma marcação.
- Um membro da equipa de pesquisa virá à sua casa na data e hora marcada. Ser-lhe-ão feitas algumas perguntas sobre cada pessoa com mais de 2 anos que queira participar.
- Irão demonstrar às pessoas com idade igual ou superior a 12 anos como recolher as amostras com zaragatoa, que serão testadas para o vírus. A zaragatoa é uma esponja maleável num pauzinho e não dói. Os pais ou cuidadores podem ajudar as crianças com menos de 12 anos.
- A equipa de pesquisa não entrará em sua casa, terá o EPI (equipamento de proteção individual) adequado manterá o distanciamento social.
- Também gostaríamos que todas as pessoas que participaram repitam a pesquisa durante um período de um mês ou 12 meses. **Pode concordar em:**

- A** participar somente na primeira visita.
- B** participar na primeira visita e visitas subsequentes numa base semanal durante um mês (5 visitas no total)
- C** participar na primeira visita e visitas subsequentes numa base semanal durante um mês e, subsequentemente, 11 visitas mensais (16 visitas no total ao longo de 1 ano).

Não é obrigado a concordar em participar em mais visitas após a primeira.





Porque é que devo participar?

- O coronavírus continua a afetar-nos a todos. Juntos podemos fornecer informação vital para ajudar a orientar a resposta a esta pandemia, para nos ajudar todos a regressar à normalidade.
- Dados rápidos e fiáveis das infeções na sua área irão ajudar a garantir que as respostas locais são apropriadas e eficazes.
- Durante o próximo ano, milhares de agregados vão participar na pesquisa. Isto tem por objetivo permitir-nos ver o que acontece com o vírus durante este período.
- Os resultados já estão a ser partilhados para que todos saibam o que estamos a descobrir (www.ndm.ox.ac.uk/covid-19/covid-19-infection-survey/results). Nenhuma desta informação o(a) identifica a si ou à sua família.



Como participar:

Para participar, deve registar-se connosco o mais rapidamente possível:

-  Telefone para a equipa de registo no número **0800 085 6807** (Inglaterra), **0800 917 9323** (País de Gales), **0800 917 5825** (Irlanda do Norte), **0800 917 5824** (Escócia). Se não lhe for possível utilizar o telefone, por exemplo devido a uma deficiência auditiva ou da fala, pode enviar uma mensagem de e-mail para iqvia.covid19survey@nhs.net.
-  Após ter feito o registo, voltaremos a contactá-lo(a) através de um membro da equipa de pesquisa na noite anterior à visita agendada. Se esta marcação não lhe for conveniente, poderá alterá-la. Tentaremos contactá-lo(a) na semana após ter realizado o registo.
-  No dia da marcação, um membro da equipa de pesquisa irá a sua casa para realizar a visita. Não deve convidar o membro da equipa de pesquisa a entrar dentro da sua casa.
-  Como sinal da nossa gratidão, **todas as pessoas que participem na pesquisa irão receber um vale de £50.**

O que é que recebo pela minha participação?

- Cada pessoa que participe na pesquisa receberá um vale de £50 pela primeira visita domiciliar completada.
- Por cada visita subsequente, receberão um vale de £25 cada um.

Estas vales são somente por pesquisa completada. Por exemplo, se a pesquisa for interrompida não receberá compensação por visitas que não se realizem.

O que acontece com os meus dados?

- Qualquer informação que nos forneça encontra-se protegida por lei e será tratada de modo confidencial.
- As amostras são recolhidas para o Office for National Statistics (gabinete nacional de estatística) e a Universidade de Oxford.
- Os testes a estas amostras são todos feitos pela Universidade de Oxford e os Laboratórios Lighthouse a nível nacional.
- Será informado(a) dos testes que tenha completado.
- As empresas envolvidas na realização da pesquisa só utilizarão os seus dados para o propósito desta pesquisa – **consulte a Folha de Informação para os Participantes para mais pormenores.**

Mais informação e websites úteis:

Pode consultar algumas traduções desta síntese e de outra informação sobre a pesquisa em <https://www.ons.gov.uk/surveys/informationforhouseholdsandindividuals/householdandindividualsurveys/covid19infectionsurveycis#study-materials-in-other-languages>

Para mais informação, consulte a folha de informação pormenorizada para os participantes que se encontra em anexo a este folheto ou consulte www.ons.gov.uk/cis or www.gov.wales/covidinfectionsurvey

Se tiver sido afetado(a) por qualquer tema apresentado neste folheto ou se quiser mais informação sobre a COVID-19, consulte:

- Explicação sobre o coronavírus: coronavirusexplained.ukri.org/en/
- Orientações do governo: www.gov.uk/coronavirus (Inglaterra), www.gov.wales/coronavirus (País de Gales), <https://www.nidirect.gov.uk/campaigns/coronavirus-covid-19> (Irlanda do Norte), <https://www.gov.scot/collections/coronavirus-covid-19-guidance/> (Escócia)
- Recomendações do NHS: <https://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/> (Inglaterra), www.gov.wales/coronavirus (País de Gales), <https://www.nidirect.gov.uk/articles/coronavirus-covid-19-overview-and-advice> (Irlanda do Norte), <https://www.nhsinform.scot/illnesses-and-conditions/infections-and-poisoning/coronavirus-covid-19> (Escócia)
- Samaritans - apoio emocional para toda as pessoas: www.samaritans.org
- Mind - Aconselhamento e apoio para qualquer pessoa que esteja a sofrer de problemas de saúde mental: www.mind.org.uk